

Filol.J.2906

ZOLA, Emile

Au bonheur des dames:
thèque-Charpentier, 1895.

Paris, Biblio-

1 f., 521 p. . 18 cm

Filologie

ZOLA, Émile

Au bonheur des dames. Chronologie et
préface par Colette Becker. Paris,
Garnier-Flammarion, 1973.

442/-443/ p. (Garnier-Flammarion, 239).
18x11

840-31 (Zola, É.)

868974

ZOLA, Émile

Au bonheur des dames : [roman] /
Émile Zola ; préface d'Armand Lanoux ;
commentaires et notes de Bernadette et
Auguste Dozalay. - Paris : Librairie
Générale Française, 1984. - 509 p. ;
16 cm. - (Le Livre de Poche ; 228).

016:840.09(Zola, E.)

840-31(Zola, E.)

929(Zola, E.)

d.1183-1990

361554

Zola, Émile:

Banii. Prefată de Theodosia Ioachim-
mesiu - Graur. În românește de E. Fronescu:
București: 1, 1951. Ed. de Stat. pentru Litera-

Clasicii Literaturii Universale.

84-31 (Zola, É. 7.03=59)

84.09 (Zola, É.)

6683-1951; 6684-1957

✓

361554

Turcu si Artor. 1: Intreprinderea Poli-
grafica Nr 14:1. 20x14 422 [-424] p.
[N.B. In 2 exemplare] p.

388804

Zola, Emile

Bestia umană. [Roman]. Traducere de Ion
Pas.

Bucuresti, [192?] Editura „Lugetarea”. 20 x 15

253 p.

84-31 (Zola 2.7.03=59)

d/1349-1951

771828

ZOLA, Émile

"Bestia umană : roman / Émile Zola ;
traducere de Ion Pas. - Ed. a 3-a. - Bucu-
rești : Cugetarea- Georgescu Delafras S.A.,
1944. - 296 p. ; 19 cm.

840-31(Zola,E.)=590

3881 - 1992

772029

ZOLA, Emile

Bestia umană : [roman] / Emile
Zola. - Alba Iulia : Continental,
1992. - 251 p. ; 20 cm.

In 2 ex.

840-31(Zola,E.)=590

5183; 5184 - 1992

723439

ZOLA, Émile

Bestia umană : [roman] / Émile Zola ;
traducere de Ion Pas. - București : Narcis,
1992. - 232 p. ; 20 cm.

ISBN 973-9056-10-3.

In 2 ex.

840-31(Zola, É.)=590



2493 ; 2494 - 1993

713925

ZOLA, Emile

Bucuria de a trăi, Roman. Prefață și
traducere de Angela Cismaș. Iași,

"Junimea", 1978.

304 p. 21 cm.

I. Cismaș, A.

840-31(Zola, E.)=590

9934-1978

391896

Zola, [Émile]

Carnet de dans. ~ | : Cea care mă iubeste : [Nu-
vele. Traducere din limba franceză].

București, [1918?]. Editura Steinberg. 19x12 32 p.

| Scriitorii celebri. Nr. 14 : |

84-32 (Zola, É) = 2

G 5061-1944

"C"

371542

Zola, Emile

Contes à Ninon.

Paris, e. n. Flammarion. 24 cm. 84 p.

= Select - Collection. 32.

M. 970-1944.

810851

ZOLA, Emile

 Creație./Roman/. Traducere de Anca
Cristodorescu Fuerea. București,
Editura Eminescu, 1976.

 348/350/ p. (Colecția romanului de
dragoste, 128). 20x12.5

840-31 (Zola, E.) = 590

3971- 1976

2
[Zola, Emile]

356075

Črevo Pariza. [ot] E. Zolja: Pervod
s francuzskoga A. Lindegren i M.
Ejhenhol'ca.!

Moskva, 1949. Goslitizdat. 20.5 x 14

346 [-348] p., 1 tab.

868232

ZOLA, Émile

Cucerirea oraşului Plassans : [roman] /
Émile Zola ; traducere, prefaţă, tabel
cronologic şi note de Angela Cismaş. -
Bucureşti : Minerva, 1989. - 2 vol. ;
17 cm. - (Biblioteca pentru toţi. Serie
nouă ; 1317-1318).

[Vol.] 1. - XLV, 242 p.

[Vol.] 2. - 288 p.

859.0-95(Cismaş, A.)

840-31(Zola, E.) = 590

840.09(Zola, E.)

1=1358;1360-1989

2=1359;1361-1989

4
[Zola, Émile]

430955

Damskoe ščast'je. Roman [Ot] Émil' Zolja. | Pere-
vod s francuskogo Ju. T. Danilina |

Moskva, 1955. Goslitizdat. 20.5 x 14 459[-463] p.

6943-1955

84-31 (Zola, É.) = S

84-31 (Zola, É.)

Filologie

ZOLA, Émile

Damskoe scast'e. 2-oe izd.

Moskva, Gos.Izd. "Vyssaja skola", 1964.

424 p.+1 tab. 205x130.

429548

[Zola, Émile]

Den'gi. Roman. [Ot] É. Zolja. /: Perevod s fran-
cuzkogo A. N. Teterevnikovoj i D. G. Livišic /
Petrozavodsk, 1955. Gosud. Izdat. Karelo-Fins-
koj S.S.R. 20.5 x 13 428[-431] n.

6944-1955

84-31 (Zola) = J

469481

Lola, Emilie

Der Totschläger. Uns Deutsche übertra-
gen von Gerhard Krüger.

Berlin, 1960. Rütten und Loening.

22 x 13.

600[-602]p.

Gr. IV. 1. P. Cluj 1961 - 2045

6279-1961.

84-31 (Lola, E.) = 3.

430675

Zola, Émile

Die Beute. [Roman] /: Aus dem französischen
übertragen. 3. Auflage: /

Berlin, [1955:] Rütten & Loening, 19.5 x 12.5 422[-423]p.

/: Gesammelte Romane in Einzelbänden: /

1573-1956

84-39 (Zola Émile) = 3

469482

Zola, Émile

Die Eroberung von Plassans. In Deutsche
übertragen von Gerhard Scheue.

Berlin, 1960. Rütten und Loening.

21 x 13.

357[-358]p.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

6277-1961.

84-31 (Zola É.) = 3.

84-31 (Zola, E.) = 3

Zola, Emil

BCU, Filol.

Die Sünde des Abbé Mouret. Roman.

Aus dem Französischen übertragen von Al-
bert Klöckner. Berlin, Verlag der Nation,

1962.

376 p. (Roman für alle Bd. 135/136)

Gr. IV. I. P. Cluj 1962 7628

190 x 120.

481642

Zola, Émile

Die Sünde des Abbé Couret. Roman.
Aus dem Französischen übertragen von
Albert Klöckner

Berlin, 1963. Verlag der Nation. 19x12. 366[367]

= Roman für alle Band. 135/136.

Gr. IV. I. P. Cluj 1962 - 7628

8727 - 1963

10

84-31 (Zola É.) = 3

759310

ZOLA, E/mile/
Doctorul Pascal./Roman/. In românește
de Despina Teodorescu. București, Edi-
tura Cartea Românească, 1975.
319 p. 19.5x13

840-31(Zola, E.)=590

199285

V
Zola, Émile.

Porinta unei moarte. Roman. Tradu-
cere de Const. A. I. Ghica.

Bucuresti, [1938]. Edit. 'Cultura poporului.'

19x12. 160 p.

46163-1938.

724522

ZOLA, Émile

Dragoste și decădere : [roman] / Zola. -
București : Editura Niculescu, 1994. -
201 p. ; 20 cm.

ISBN 973-568-019-x.

821.133.1-31 (Zola, E.) = 135.1

2607-1995

B1560

659164

ZOLA, Émile

Életöröm. Regény. Fordította Gellért
György. Az utószót írta Csehi Gyula.

Bukarest, Kritérion Könyvkiadó, 1974.

355/-3567 p. (Horizont könyvek) 20.5x
13.5

840-31(Zola, É.)=945.11

91-1974

436622

8A

Z81

ZOLA, EMILE

Excelența sa Eugène Rougon. În românește de Emil Serghie. Cuvînt înainte [de] Theodosia Ioachimescu. București, E.S.P.L.A., 1957.

421 p.+1 f. portr. 200×130. (Clasicii literaturii universale).

Combinatul poligrafic Casa Școlii „I. V. Stalin”.

1. Ioachimescu, Theodosia.

84—31(Zola,É.) R

1/1502-1957

197—[Nr. 32.410/57]

805961

ZOLA, Emile

Fecunditate. [Roman]. Traducere de
Ionel Marinescu. Prefață de Theodosia
Ioachimescu. București, Editura
Univers, 1971.

636[-640] p. (Zenit) 20x12.5

840-31(Zola, E.)=590

4058- 1971

c

441142

Zola, Émile.

Geld [Roman] /: Aus dem Französischen
übertragen von Martin H. Richter: /4. Auflage.

Leipzig, /: 1957: / Verlag Philipp Reclam jun.

19x12. 583 [-584] p.

1928-1958

84-31 (Zola) = 3

Zola, Emile

860983

Germinal. Traducere de Oscar Lemnaru.

Tabel cronologic, prefată, comentarii și
bibliografie de Luminița Pastina - Ciuchindel.
București, "Albatros", 1977.

LIX, 128 p. (Lyceum. Texte comentate) 16.5 x 11.5
[Bibl. nr. 109 - 116].

L. P. Cluj, 1974, 10099-10.000 ex.

8001- 1977

840-31 (Zola, E.) = 590

Zola, Émile

358659

Germinal. Roman. Neu übersetzt und bear-
beitet von Doris Brehm:

Wien, 1949. Schönbrunn-Verlag. 19x12.5 439 [440]

418-1051

463945

Zola, Émile

Germinal. Gesammelte Romane in
Einzelbänden. Ins Deutsche übertragen
von Johannes Schlaf. Herausgegeben
von Rita Schöber. 7. Auflage.

Berlin, 1960. Rütten et Loening. 20x13 535[-536] P.

Gr. IV. I. P. Cluj 1959 - 9562

768-1961

84-31 (Zola E) = 3

349612

Lola, Emilie

Germinal. Roman. Traducere de Serban
Patrascu [si] Al. Marian.

[Bucuresti], 1949. Ed. de Stat / Institutul de Ed.

C. S. U. / 24 x 17 259 [- 260] p.

1/12/4 - 1949.

868549

ZOLA, Émile

Germinal : /roman/ / Émile Zola. -
Édition complète en 2 volume. - Paris :
Fasquelle Éditeurs, 1950. - 2 vol. ;
19 cm. - (Bibliothèque-Charpentier).
Tome 1. - 329 p.
Tome 2. - 265 p.

Inaintea titlului: Les Rougon-Macquart.
Histoire naturelle et SOCIALE D'une famille
sous le second empire.

840-31(Zola,E.)

Filol.J. 3107

ZOLA, Émile

 Germinal. Moscou, Éditions en langues
étrangeres, 1955.

 532 p.

 20 cm.

463604

Zola, Emile.

Germinal. [vol.] I-II. În românește de Gscar
Lemnaru. Prefată [de] Theodosia Toachi-
mescu.

Biblioteca pentru toți. 50-51.

Gr. IV. I. P. Cluj 1959 9562

[vol.] 1. 6418-1960.

[vol.] 2. 6419-1960.

84-31 (Zola) = R.

84-09 (Zola).

2.

463604

Bucuresti, 1960. E. J. P. L. A. 16.5 x 11.

[vol] I. xvi., 433 [-436] p., 1 Tab.

[vol] II. 35 [-360] p.

466107

Zola, Émile

Germinal. În românește, de Oscar Lemnaru.
Prefată [de] Theodosia Ioachimescu.

[Vol.] I - II.

Biblioteca pentru toți 50-51

Gr. IV, I. P. Cluj 1961 - 2045

I = 1/3646 - 1961

II = 2/3647 - 1961

84-31 (Zola É.) = 2

7.

2

466107

Bucuresti, 1960. Espla. 16.5x11

[Vol.] i. XVI, 433 [- 436] p., 1 tab.

[Vol.] ii. 358 [- 360] p.

750999

Zola, Émile

Germinal. [Roman] În romineste de
Oscar Lemnaru. Prefată de Theodosia Ioa-
chimescu.

Clasicii literaturii universale.

3655, 3656- 1965

84-31(Zola, É.) = R.

750999

Bucuresti, 1965. Teditura pentru literatura u-
niversala. 20.5 x 13.5 549[-551] p. [In 2 pt.]

Lola, Emile

356119

Germinal. Regény. / Fordította F.

Racz Kálmán /

/ Budapest, 1950 / Révai könyvkiadó

nemzeti vállalat. 20.5 x 15 505 fr.

Filol.

J.8228

ZOLA,Émile

Germinal. Extraits avec une notice
biographique, une notice historique et
littéraire,... par Pierre Cogny.

Paris,Librairie Larousse,1958.

113 p. 17 cm. (Classiques Larousse).

457835

Zola, Emile.

Germinal. [Regény.] Fordította Bartók Flóra.

Az előszót írta Kardos László.

Budapest, 1959. Európa Könyvkiadó. 19.5 x 13.

X, 485[-486] p., 1 portr.

A Világirodalom Klasszikusai.

d.114-1960

84-31 (Zola, E.) = M

461576

Zola, Émile

Germinál. Regény [kötet.] I - II. Utószót [irta].

Sós Endre.

Budapest, 1960. Irodalmi Könyvkiadó. 15r10.

Olcsó könyvtár.

Gr. IV. I. P. Cluj 1959 9562

kt. I. 4706.

kt. II. 4708. - 1960.

kt. III. 4707

84-31 (Zola É.) = M.

461576

[Kötet] I. 299 [300] r.

[Kötet] II. 278 [-280] r.

[Kötet] III. 250 [-252] r.

c
Lola, Emile

356422

Germinal.

Moscou, 1949. Éditions en Langues Étrangères.

20.5 x 14 529 [- 532] p.

! Bibliotheka Inostrannoj Literatury !

427112

2 "C"
Zola, Émile

Germinal. [Roman]

Moscou, 1955. Éditions en Langues Étrangères.

20.5 x 13.5 529 [532] p., 1 tab.

84-32 (Zola, É.)

5316-1955

868970

ZOLA, Emile

Germinal : [roman] / Emile Zola ;
préface de Jacques Duquesne ; commen-
taires et notes d'Auguste Dezalay. -
Paris : Librairie Générale Française,
1983. - VI, 540 p. ; 17 cm. - (Le Livre
de Poche ; 145).

840.09(Zola, E.)

016:840.09(Zola, E.)

840-31(Zola, E.)

840-95(Duquesne, J.)

840-95(Dezalay, A.)

d. 1177-1890